

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1369**zo 7. augusta 2015,****ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 1031/2014, ktorým sa stanovujú ďalšie dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov určitých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 219 ods. 1 v spojení s článkom 228,

keďže:

- (1) Ruská vláda zaviedla 7. augusta 2014 zákaz dovozu určitých produktov vrátane ovocia a zeleniny z Únie do Ruska. V reakcii na tento zákaz Komisia prijala súbor mimoriadnych podporných opatrení, a to najmä prostredníctvom delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 913/2014⁽²⁾, pokiaľ ide o broskyne a nektárinky, a delegovaných nariadení Komisie (EÚ) č. 932/2014⁽³⁾ a (EÚ) č. 1031/2014⁽⁴⁾, pokiaľ ide o iné druhy ovocia a zeleniny.
- (2) Dňa 24. júna 2015 bol tento zákaz predĺžený do augusta 2016. Vzhľadom na pokračovanie zákazu pretrvávajúca závažná hrozba narušenia trhu, ktorá by mohla spôsobiť výrazný pokles cien v dôsledku pretrvávajúcej nedostupnosti dôležitého vývozného trhu. V tejto trhovej situácii sa bežné opatrenia, ktoré možno prijať na základe nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, javia ako nedostatočné. Mechanizmus, ktorého podstatou je podpora určitých množstiev produktov podľa delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1031/2014, je preto potrebné predĺžiť.
- (3) V záujme vytvorenia účinnej záchranej siete by sa finančná pomoc Únie pre všetky produkty, na ktoré sa vzťahuje delegované nariadenie (EÚ) č. 1031/2014, mala predĺžiť o jeden rok. Okrem toho by sa do zoznamu produktov oprávnených na získanie podpory podľa delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1031/2014 mali vzhľadom na ich sezónny vývoz zahrnúť broskyne a nektárinky číselného znaku KN 0809 30, ktoré boli oprávnené na získanie podpory v minulom roku podľa delegovaného nariadenia (EÚ) č. 913/2014.
- (4) Výpočet množstiev pridelených každému členskému štátu by sa mal vykonať na základe úrovne vývozu dotknutých produktov do Ruska počas troch rokov predchádzajúcich vyhláseniu zákazu a upraviť podľa miery, v akej výrobcovia v každom členskom štáte využívali mimoriadne podporné opatrenia, ktoré mali v uplynulom roku k dispozícii v súvislosti s uvedenými produktmi.
- (5) Ak v rámci členského štátu malo využívanie týchto mimoriadnych podporných opatrení v súvislosti s určitým produktom veľmi nízku úroveň, a administratívne náklady na poskytovanie podpory boli preto neúmerne vysoké, tento členský štát by mal mať možnosť sa rozhodnúť, že nebude pokračovať vo vykonávaní týchto opatrení počas predĺženej lehoty.
- (6) Možno očakávať, že príslušné produkty, ktoré by sa za normálnych okolností vyvážali do Ruska, budú presmerované na trhy iných členských štátov. Výrobcovia rovnakých produktov v tých členských štátoch, ktoré svoje produkty do Ruska zvyčajne nevyvážajú, môžu preto čeliť významnému narušeniu trhu a poklesu cien.
- (7) Z tohto dôvodu a v záujme ďalšej stabilizácie trhu by mala byť finančná pomoc Únie opäť k dispozícii aj výrobcovi vo všetkých členských štátoch, a to v súvislosti s jedným alebo viacerými produktmi uvedenými v delegovanom nariadení (EÚ) č. 1031/2014, ktorých množstvo nesmie presiahnuť 3 000 ton na členský štát.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 913/2014 z 21. augusta 2014, ktorým sa ustanovujú dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov v odvetví broskyň a nektáriniek (Ú. v. EÚ L 248, 22.8.2014, s. 1).

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 932/2014 z 29. augusta 2014, ktorým sa stanovujú dočasné výnimočné podporné opatrenia pre výrobcov určitého ovocia a zeleniny a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 913/2014 (Ú. v. EÚ L 259, 30.8.2014, s. 2).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1031/2014 z 29. septembra 2014, ktorým sa stanovujú ďalšie dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov určitých druhov ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 284, 30.9.2014, s. 22).

- (8) Delegované nariadenie (EÚ) č. 1031/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) S cieľom zabezpečiť, aby toto nariadenie malo bezprostredný vplyv na trh a prispelo k stabilizácii cien, malo by nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1031/2014

Delegované nariadenie (EÚ) č. 1031/2014 sa mení takto:

1. Článok 1 sa mení takto:

a) V odseku 2 sa dopĺňa toto písmeno s):

„s) broskyne a nektárinky s číselným znakom KN 0809 30.“

b) V odseku 3 sa dopĺňa toto písmeno c):

„c) obdobie od 8. augusta 2015 až do dátumu, keď sa vyčerpajú množstvá stanovené v článku 2 ods. 1 v každom dotknutom členskom štáte, alebo do 30. júna 2016, podľa toho, čo nastane skôr.“

2. Článok 2 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) v prvom pododseku sa dopĺňa toto písm. c):

„c) v období uvedenom v článku 1 ods. 3 písm. c) na množstvá, ktoré sú uvedené v prílohe Ib.“;

ii) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„V každom z období uvedených v článku 1 ods. 3 písm. a) a c) je táto podpora k dispozícii aj vo všetkých členských štátoch v prípade stiahnutia z trhu, zeleného zberu alebo neuskutočneného zberu, pokiaľ ide o jeden alebo viac produktov uvedených v článku 1 ods. 2, tak, ako určí daný členský štát za predpokladu, že dodatočné predmetné množstvo v žiadnom z týchto období nepresahuje 3 000 ton na členský štát.“

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak by množstvá určitej kategórie produktov vymedzenej v prílohách I a Ia, ktoré boli v danom členskom štáte v období od 30. septembra 2014 do 30. júna 2015 skutočne stiahnuté z trhu, boli menšie ako 5 % celkového množstva prideleného tomuto členskému štátu pre danú kategóriu produktov, členský štát sa môže rozhodnúť, že nevyužije množstvo pridelené v prílohe Ib. Príslušný členský štát v takom prípade oznámi Komisii svoje rozhodnutie do 31. októbra 2015. Od momentu oznámenia nebudú činnosti uskutočnené v danom členskom štáte oprávnené na získanie podpory v súlade s týmto nariadením.

Členské štáty sa môžu rozhodnúť nevyužiť množstvo 3 000 ton uvedené v druhom pododseku odseku 1, alebo jeho časť, do týchto termínov:

— do 31. októbra 2014, pokiaľ ide o obdobie uvedené v článku 1 ods. 3 písm. a),

— do 31. októbra 2015, pokiaľ ide o obdobie uvedené v článku 1 ods. 3 písm. c).

Do toho istého termínu členské štáty oznámia Komisii všetky množstvá, ktoré sa nevyužili. Od momentu oznámenia nebudú činnosti uskutočnené v danom členskom štáte oprávnené na získanie podpory v súlade s týmto nariadením.“

3. V článku 9 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Organizácie výrobcov požiadajú o platbu finančnej pomoci Únie uvedenej v článkoch 4, 5 a 6 do 31. januára 2015 v súvislosti s činnosťami vykonávanými počas obdobia uvedeného v článku 1 ods. 3 písm. a), do 31. júla 2015 v súvislosti s činnosťami vykonávanými počas obdobia uvedeného v článku 1 ods. 3 písm. b) a do 31. júla 2016 v súvislosti s činnosťami vykonávanými počas obdobia uvedeného v článku 1 ods. 3 písm. c).

2. Organizácie výrobcov požiadajú o platbu celkovej finančnej pomoci Únie uvedenej v článkoch 4 a 6 tohto nariadenia v súlade s postupom uvedeným v článku 72 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 do 31. januára 2015 v súvislosti s činnosťami vykonávanými počas obdobia uvedeného v článku 1 ods. 3 písm. a) tohto nariadenia, do 31. júla 2015 v súvislosti s činnosťami vykonávanými počas obdobia uvedeného v článku 1 ods. 3 písm. b) tohto nariadenia a do 31. júla 2016 v súvislosti s činnosťami vykonávanými počas obdobia uvedeného v článku 1 ods. 3 písm. c) tohto nariadenia.“
4. Článok 10 sa mení takto:
- a) V odseku 1 sa úvodná veta prvého pododseku nahrádza takto:
- „Členské štáty Komisii k 30. septembru 2014, 15. októbru 2014, 31. októbru 2014, 15. novembru 2014, 30. novembru 2014, 15. decembru 2014, 31. decembru 2014, 15. januáru 2015, 31. januáru 2015 a 15. februáru 2015 v súvislosti s obdobím uvedeným v článku 1 ods. 3 písm. a) a k 15. a poslednému dňu každého mesiaca do 30. septembra 2015 v súvislosti s obdobím uvedeným v článku 1 ods. 3 písm. b) a k 15. a poslednému dňu každého mesiaca do 30. septembra 2016 v súvislosti s obdobím uvedeným v článku 1 ods. 3 písm. c) za každý produkt oznámia:“.
- b) Odsek 2 sa nahrádza takto:
- „2. Pri podávaní prvého oznámenia členské štáty Komisii oznámia sumy podpory, ktoré stanovili v súlade s článkom 79 ods. 1 alebo článkom 85 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a článkami 4, 5 alebo 6 tohto nariadenia, pričom použijú vzory stanovené v prílohe IV.“
5. V článku 11 sa dopĺňa toto písmeno c):
- „c) 30. septembra 2016 v súvislosti s činnosťami vykonávanými počas obdobia uvedeného v článku 1 ods. 3 písm. c).“
6. Vkladá sa príloha Ib, ktorej text sa uvádza v prílohe I k tomuto nariadeniu.
7. Prílohy III a IV sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. augusta 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA Ib

Maximálne množstvá produktov pridelené na členský štát, ako je uvedené v článku 2 ods. 1 písm. c)

(V tonách)

	Jablká a hrušky	Slivky, stolové hrozno a kivi	Rajčiaky, mrkva, sladká paprika, uhorky šalátové a uhorky nakladačky	Pomaranče, klementínky, mandarínky a citróny	Broskyne a nektárinky
Bulharsko	0	0	0	0	950
Belgicko	85 650	0	16 750	0	0
Nemecko	6 200	0	0	0	0
Grécko	2 500	16 300	1 350	7 950	20 900
Španielsko	7 600	5 000	22 900	55 450	38 400
Francúzsko	12 150	0	3 250	0	450
Chorvátsko	2 150	0	0	3 200	0
Taliansko	17 550	15 300	650	3 300	9 250
Cyprus	0	0	0	11 850	0
Lotyšsko	500	0	1 250	0	0
Litva	0	0	3 000	0	0
Maďarsko	0	300	0	0	0
Holandsko	22 950	0	22 800	0	0
Rakúsko	2 050	0	0	0	0
Poľsko	296 200	1 750	31 500	0	1 900
Portugalsko	3 600	0	0	0	0“

Vzory oznámení podľa článku 10

OZNÁMENIE O STIAHNUTÍ Z TRHU – BEZPLATNÁ DISTRIBÚCIA

Členský štát: _____

Za obdobie: _____

Dátum: _____

Produkt	Organizácie výrobcov					Nečlenský výrobcovia					Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)				Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)					
		stiahnutie z trhu	doprava	triedenie a balenie	SPOLU		stiahnutie z trhu	doprava	triedenie a balenie	SPOLU		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Jablká												
Hrušky												
Jablká a hrušky spolu												
Rajčiaky												
Mrkva												
Sladká paprika												
Uhorky šalátové a uhorky nakladačky												
Zelenina spolu												
Slivky												
Čerstvé stolové hrozno												
Kivi												
Ostatné ovocie spolu												

Produkt	Organizácie výrobcov					Nečlenský výrobcovia					Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)				Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)					
		stiahnutie z trhu	doprava	triedenie a balenie	SPOLU		stiahnutie z trhu	doprava	triedenie a balenie	SPOLU		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Pomaranče												
Klementínky												
Mandarínky												
Citróny												
Citrusy spolu												
Broskyne												
Nektárinky												
Broskyne a nektárinky spolu												
Kapusta												
Karfiol a brokolica												
Huby												
Bobuľové ovocie												
Ostatné spolu												
SPOLU												

(*) Za každé oznámenie sa vyplní osobitná excelová tabuľka.

OZNÁMENIE O STIAHnutí Z TRHU – INÉ MIESTA URČENIA

Členský štát: _____

Za obdobie: _____

Dátum: _____

Produkt	Organizácie výrobcov		Nečlenský výrobcovia		Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
Jablká						
Hrušky						
Jablká a hrušky spolu						
Rajčiaky						
Mrkva						
Sladká paprika						
Uhorky šalátové a uhorky nakladačky						
Zelenina spolu						
Slivky						
Čerstvé stolové hrozno						
Kivi						
Ostatné ovocie spolu						
Pomaranče						
Klementínky						
Mandarínky						
Citróny						
Citrusy spolu						
Broskyne						
Nektárinky						

Produkt	Organizácie výrobcov		Nečlenský výrobcovia		Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
				(e) = (a) + (c)	(f) = (b) + (d)	
Broskyne a nektárinky spolu						
Kapusta						
Karfiol a brokolica						
Huby						
Bobuľové ovocie						
Ostatné spolu						
SPOLU						

(*) Za každé oznámenie sa vyplní osobitná excelová tabuľka.

OZNÁMENIE O NEUSKUTOČNENÍ ZBERU A ZELENOM ZBERE

Členský štát: _____

Za obdobie: _____

Dátum: _____

Produkt	Organizácie výrobcov			Nečlenský výrobcovia			Celkové množstvo (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Plocha (ha)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)	Plocha (ha)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
Jablká							(g) = (b) + (e)	(h) = (c) + (f)
Hrušky								
Jablká a hrušky spolu								
Rajčiaky								
Mrkva								
Sladká paprika								
Uhorky šalátové a uhorky nakladačky								
Zelenina spolu								
Slivky								
Čerstvé stolové hrozno								
Kivi								
Ostatné ovocie spolu								
Pomaranče								
Klementínky								
Mandarínky								
Citróny								
Citrusy spolu								
Broskyne								
Nektárinky								

Produkt	Organizácie výrobcov			Nečlenský výrobcovia			Celkové množstvo (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Plocha (ha)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)	Plocha (ha)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
Broskyne a nektárinky spolu							(g) = (b) + (e)	(h) = (c) + (f)
Kapusta								
Karfiol a brokolica								
Huby								
Bobuľové ovocie								
Ostatné spolu								
SPOLU								

(*) Za každé oznámenie sa vyplní osobitná excelová tabuľka.

PRÍLOHA IV

TABULKY, KTORÉ SA MAJÚ ZASLAŤ V SÚLADE S ČLÁNKOM 10 ODS. 2 S PRVÝM OZNÁMENÍM PODĽA ČLÁNKU 10 ODS. 1

STIAHNUTIE Z TRHU – INÉ MIESTA URČENIA

Maximálna výška podpory stanovená členským štátom v súlade s článkom 79 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a článkami 4 a 5 tohto nariadenia

Členský štát: _____

Dátum: _____

Produkt	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/100 kg)	Finančná pomoc Únie (v EUR/100 kg)
Jablká		
Hrušky		
Rajčiaky		
Mrkva		
Kapusta		
Sladká paprika		
Karfiol a brokolica		
Uhorky šalátové a uhorky nakladačky		
Huby		
Slivky		
Bobuľové ovocie		
Čerstvé stolové hrozno		
Kivi		
Pomaranče		
Klementínky		
Mandarínky		
Citróny		
Broskyne		
Nektárinky		

Maximálna výška podpory stanovená členským štátom v súlade s článkom 85 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a článkom 6 tohto nariadenia

Členský štát: _____

Dátum: _____

Produkt	Voľne pestované		Skleník	
	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/ha)	Finančná pomoc Únie (v EUR/ha)	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/ha)	Finančná pomoc Únie (v EUR/ha)
Jablká				
Hrušky				
Rajčiaky				
Mrkva				
Kapusta				
Sladká paprika				
Karfiol a brokolica				
Uhorky šalátové a uhorky nakladačky				
Huby				
Slivky				
Bobuľové ovocie				
Čerstvé stolové hrozno				
Kivi				
Pomaranče				
Klementínky				
Mandarínky				
Citróny				
Broskyne				
Nektárinky“				